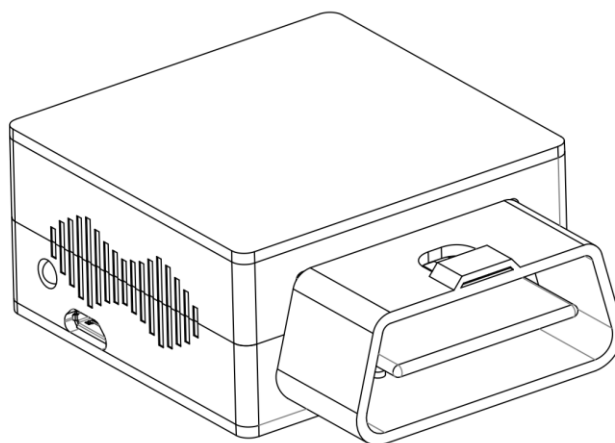




# **SAFE OBD-GATEWAY**

## **БЕЗОПАСНЫЙ OBD-ШЛЮЗ**



**Specification**

**Version 0**

**Паспорт**

**Версия 0**



1 **Product** | Изделие

<b>Model</b> Модель	<b>CANUp 11</b>		
<b>Serial Number</b> Заводской номер		<b>Date of manufacturing</b> Дата выпуска	
<b>Software version</b> Версия ПО		<b>Hardware version</b> Версия АЧ	

2 **Application** | Назначение**CANUp 11 designed for safely data receiving from a standard CAN bus of vehicles via OBDII diagnostic connector and for monitoring of vehicle location in real time**

CANUp 11 предназначен для безопасного получения данных из штатной шины CAN транспортных средств через диагностический разъем OBDII, а также для мониторинга местоположения транспортных средств в реальном времени.

3 **Technical characteristics** | Технические характеристики

<b>Digital interfaces</b> Цифровые интерфейсы	<b>CAN2.0B SAE j1939</b>
<b>Data buffer, reports, in factory settings, no less</b> Объем буфера, отчетов, при заводских настройках, не менее	<b>40 000</b>
<b>Min/Max supply voltage, V</b> Напряжение питания мин/макс, В	<b>8 / 32</b>
<b>Max current consumption, mA</b> Ток потребления, mA, не более	<b>2</b>
<b>Operating temperature, °C</b> Температурный диапазон, °C	<b>-40 ... +60</b>
<b>Ingress protection rating (IP Code)</b> Степень защиты оболочки (код IP)	<b>40</b>
<b>Connector</b> Разъемы	<b>OBD-II (SAE J1962)</b>

4 **Delivery set** | Комплект поставки

<b>Description</b> Наименование	<b>Quantity, pcs</b> Количество, шт	<b>Description</b> Наименование	<b>Quantity, pcs</b> Количество, шт
<b>CANUp 11 Safe OBD-gateway</b> Безопасный OBD-шлюз CANUp 11	<b>1</b>	<b>Factory settings list</b> Заводские настройки	<b>1</b>
		<b>Specification</b> Паспорт	<b>1</b>

5 **Delivery, warranty and service** | Поставка, гарантия и сервис

**Service life is 5 years.**

**Warranty period is 24 months from the date of manufacturing provided. Service is provided in the regional service centers (RSC). List of authorized dealers and RSC can be found on website [www.jv-technoton.com](http://www.jv-technoton.com).**

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок - 24 месяца с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список официальных Дилеров и РСЦ можно найти на сайте [www.technoton.by](http://www.technoton.by).

## 6 Installation, settings and operation recommendations | Рекомендации по монтажу, настройке и эксплуатации

**Mounting recommendations are in the installation instructions.**

**Factory settings are given in insert. Settings can be changed using SK Service kit. To change the settings password is needed.**

**Operation and installation recommendations are given in Operation manual.**

See at [www.jv-technoton.com](http://www.jv-technoton.com).

Рекомендации по установке содержатся в Инструкции по установке.

Заводские настройки приведены на вкладыше. Настройки могут быть изменены с помощью Комплекта сервисного SK. Для изменения настроек необходим пароль.

Рекомендации по установке и эксплуатации приведены в Руководстве по эксплуатации.

Смотри [www.technoton.by](http://www.technoton.by).

## 7 Acceptance Certificate | Свидетельство об упаковке и приемке

**CANUp 11 device meets the technical specifications of the manufacturer.**

CANUp 11 соответствует техническим условиям производителя.

<b>Packer</b> Упаковщик		
<b>Quality Controller</b> Контролер качества		
<b>QC stamp</b> Штамп ОТК		

## 8 Installation marks | Отметки об установке

<b>Installer</b> Установщик		
--------------------------------	--	--

## 9 Repairing marks | Отметки о ремонте

<b>Service engineer</b> Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

## 10 Utilization | Утилизация

**CANUp 11 does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.**

**CANUp 11 does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.**

CANUp 11 не содержат вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды.

CANUp 11 не содержат драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

## 11 Manufacturer, Distribution, support, service

Производитель, дистрибуция, техническая поддержка, сервис

**Technoton | Технотон**  
e-mail: [support@technoton.by](mailto:support@technoton.by)  
[www.jv-technoton.com](http://www.jv-technoton.com)

